



2024/3215

19.12.2024

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2024/3215

z dnia 28 czerwca 2024 r.

w sprawie sprostowania niektórych wersji językowych rozporządzenia delegowanego (UE) 2021/2139 uzupełniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/852 poprzez ustanowienie technicznych kryteriów kwalifikacji służących określeniu warunków, na jakich dana działalność gospodarcza kwalifikuje się jako wnosząca istotny wkład w łagodzenie zmian klimatu lub w adaptację do zmian klimatu, a także określeniu, czy ta działalność gospodarcza nie wyrządza poważnych szkód względem żadnego z pozostałych celów środowiskowych

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/852 z dnia 18 czerwca 2020 r. w sprawie ustanowienia ram ułatwiających zrównoważone inwestycje, zmieniające rozporządzenie (UE) 2019/2088⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10 ust. 3 i art. 11 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Chorwacka, duńska, estońska, fińska, francuska, grecka, hiszpańska, irlandzka, litewska, niderlandzka, polska, portugalska, rumuńska, słowacka, węgierska i włoska wersja językowa rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2021/2139⁽²⁾ zawierają błędy w niektórych wskazaniach klas efektywności energetycznej w załącznikach I i II do tego rozporządzenia.
- (2) Francuska, hiszpańska, irlandzka, polska i portugalska wersja językowa rozporządzenia delegowanego (UE) 2021/2139 zawierają dodatkowe błędy. Portugalska wersja językowa zawiera nieprawidłowe odniesienie w art. 1. W polskiej wersji językowej pominięto akapit w sekcji 3.5 podsekcja „Opis działalności” w załączniku I. Francuska wersja językowa zawiera błąd w tytule załącznika II, a hiszpańska i irlandzka wersja językowa zawierają błąd dotyczący klasy świadectwa charakterystyki energetycznej w sekcji 7.7 tabela pkt 1 kolumna druga akapit drugi w załączniku II.
- (3) Należy zatem odpowiednio sprostować chorwacką, duńską, estońską, fińską, francuską, grecką, hiszpańską, irlandzką, litewską, niderlandzką, polską, portugalską, rumuńską, słowacką, węgierską i włoską wersję językową rozporządzenia delegowanego (UE) 2021/2139. Sprostowanie nie ma wpływu na pozostałe wersje językowe,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu delegowanym (UE) 2021/2139 wprowadza się następujące sprostowania:

- 1) *(nie dotyczy wersji polskiej);*
- 2) w załączniku I wprowadza się następujące sprostowania:
 - a) sekcja 3.5 podsekcja „Opis działalności” akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Rodzaje działalności gospodarczej należące do tej kategorii mogą być powiązane z szeregiem kodów NACE, w szczególności C16.23, C23.11, C23.20, C23.31, C23.32, C23.43, C.23.61, C25.11, C25.12, C25.21, C25.29, C25.93, C27.31, C27.32, C27.33, C27.40, C27.51, C28.11, C28.12, C28.13, C28.14, zgodnie ze statystyczną klasyfikacją działalności gospodarczej ustanowioną rozporządzeniem (WE) nr 1893/2006.”;

⁽¹⁾ Dz.U. L 198 z 22.6.2020, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj>.

⁽²⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2021/2139 z dnia 4 czerwca 2021 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/852 poprzez ustanowienie technicznych kryteriów kwalifikacji służących określeniu warunków, na jakich dana działalność gospodarcza kwalifikuje się jako wnosząca istotny wkład w łagodzenie zmian klimatu lub w adaptację do zmian klimatu, a także określeniu, czy ta działalność gospodarcza nie wyrządza poważnych szkód względem żadnego z pozostałych celów środowiskowych (Dz.U. L 442 z 9.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/2139/oj).

- b) sekcja 3.5 kryterium „Istotny wkład w łagodzenie zmian klimatu” lit. f) otrzymuje brzmienie:
- „f) urządzenia gospodarstwa domowego należące do najwyższych dwu zapełnionych klas efektywności energetycznej zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1369 (*) i aktami delegowanymi przyjętymi na podstawie tego rozporządzenia;
- (*) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1369 z dnia 4 lipca 2017 r. ustanawiające ramy etykietowania energetycznego i uchylające dyrektywę 2010/30/UE (Dz.U. L 198 z 28.7.2017, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1369/oj>).”;
- c) sekcja 3.5 kryterium „Istotny wkład w łagodzenie zmian klimatu” lit. g) otrzymuje brzmienie:
- „g) źródła światła należące do najwyższych dwu zapełnionych klas efektywności energetycznej zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/1369 i aktami delegowanymi przyjętymi na podstawie tego rozporządzenia;”;
- d) sekcja 3.5 kryterium „Istotny wkład w łagodzenie zmian klimatu” lit. h) otrzymuje brzmienie:
- „h) systemy ogrzewania pomieszczeń i zaopatrzenia w ciepłą wodę użytkową należące do najwyższych dwu zapełnionych klas efektywności energetycznej zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/1369 i aktami delegowanymi przyjętymi na podstawie tego rozporządzenia;”;
- e) sekcja 3.5 kryterium „Istotny wkład w łagodzenie zmian klimatu” lit. i) otrzymuje brzmienie:
- „i) systemy chłodzenia i wentylacji należące do najwyższych dwu zapełnionych klas efektywności energetycznej zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/1369 i aktami delegowanymi przyjętymi na podstawie tego rozporządzenia;”;
- f) *(nie dotyczy wersji polskiej);*
- g) *(nie dotyczy wersji polskiej);*
- h) *(nie dotyczy wersji polskiej);*
- i) sekcja 7.3 kryterium „Istotny wkład w łagodzenie zmian klimatu” akapit wprowadzający otrzymuje brzmienie:
- „Działalność stanowi jeden z poniższych indywidualnych środków, pod warunkiem że takie środki spełniają minimalne wymagania określone dla poszczególnych elementów i systemów w mających zastosowanie środkach krajowych wdrażających dyrektywę 2010/31/UE oraz, w stosownych przypadkach, należą do najwyższych dwu zapełnionych klas efektywności energetycznej zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/1369 i aktami delegowanymi przyjętymi na podstawie tego rozporządzenia;”;
- 3) w załączniku II wprowadza się następujące sprostowania:
- a) *(nie dotyczy wersji polskiej);*
- b) sekcja 3.5 podsekcja „Opis działalności” akapit pierwszy lit. f) otrzymuje brzmienie:
- „f) urządzenia gospodarstwa domowego należące do najwyższych dwu zapełnionych klas efektywności energetycznej zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/1369 i aktami delegowanymi przyjętymi na podstawie tego rozporządzenia;”;
- c) sekcja 3.5 podsekcja „Opis działalności” akapit pierwszy lit. g) otrzymuje brzmienie:
- „g) źródła światła należące do najwyższych dwu zapełnionych klas efektywności energetycznej zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/1369 i aktami delegowanymi przyjętymi na podstawie tego rozporządzenia;”;
- d) sekcja 3.5 podsekcja „Opis działalności” akapit pierwszy lit. h) otrzymuje brzmienie:
- „h) systemy ogrzewania pomieszczeń i zaopatrzenia w ciepłą wodę użytkową należące do najwyższych dwu zapełnionych klas efektywności energetycznej zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/1369 i aktami delegowanymi przyjętymi na podstawie tego rozporządzenia;”;
- e) sekcja 3.5 podsekcja „Opis działalności” akapit pierwszy lit. i) otrzymuje brzmienie:
- „i) systemy chłodzenia i wentylacji należące do najwyższych dwu zapełnionych klas efektywności energetycznej zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/1369 i aktami delegowanymi przyjętymi na podstawie tego rozporządzenia;”;

- f) sekcja 6.3 kryterium „Zasada »nie czyni poważnych szkód«” tabela pkt 5 kolumna druga akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:
„W przypadku pojazdów drogowych kategorii M opony spełniają wymogi dotyczące zewnętrznego hałasu toczenia w najwyższej zapełnionej klasie oraz są zgodne ze współczynnikiem oporu toczenia (co wpływa na efektywność energetyczną pojazdu) w najwyższych dwu zapełnionych klasach określonych w rozporządzeniu (UE) 2020/740, co można zweryfikować na podstawie europejskiego rejestru produktów do celów etykietowania energetycznego (EPREL).”;
- g) sekcja 6.5 kryterium „Zasada »nie czyni poważnych szkód«” tabela pkt 5 kolumna druga akapit trzeci otrzymuje brzmienie:
„W przypadku pojazdów drogowych kategorii M i N opony spełniają wymogi dotyczące zewnętrznego hałasu toczenia w najwyższej zapełnionej klasie oraz są zgodne ze współczynnikiem oporu toczenia (co wpływa na efektywność energetyczną pojazdu) w najwyższych dwu zapełnionych klasach określonych w rozporządzeniu (UE) 2020/740, co można zweryfikować na podstawie europejskiego rejestru produktów do celów etykietowania energetycznego (EPREL).”;
- h) sekcja 6.6 kryterium „Zasada »nie czyni poważnych szkód«” tabela pkt 5 kolumna druga akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:
„W przypadku pojazdów drogowych kategorii M i N opony spełniają wymogi dotyczące zewnętrznego hałasu toczenia w najwyższej zapełnionej klasie oraz są zgodne ze współczynnikiem oporu toczenia (co wpływa na efektywność energetyczną pojazdu) w najwyższych dwu zapełnionych klasach określonych w rozporządzeniu (UE) 2020/740, co można zweryfikować na podstawie europejskiego rejestru produktów do celów etykietowania energetycznego (EPREL).”;
- i) sekcja 7.3 podsekcja „Opis działalności” akapit wprowadzający zdanie drugie otrzymuje brzmienie:
„Rodzaje działalności gospodarczej należące do tej kategorii stanowią jeden z poniższych indywidualnych środków, pod warunkiem że takie środki spełniają minimalne wymagania określone dla poszczególnych elementów i systemów w mających zastosowanie środkach krajowych wdrażających dyrektywę 2010/31/UE oraz, w stosownych przypadkach, należą do najwyższych dwu zapełnionych klas efektywności energetycznej zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/1369 i aktami delegowanymi przyjętymi na podstawie tego rozporządzenia.”;
- j) *(nie dotyczy wersji polskiej).*

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 28 czerwca 2024 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN